

## Välinehuollon laitteet hammaslääkäriasemille



Enemmän tehoa.  
Enemmän turvallisuutta.  
Enemmän mukavuutta.

# Miele Professional –kokonaisratkaisu: turvallinen ja tehokas välinehuolto hammasklinikoille



Miele tarjoaa kokonaisratkaisuja turvalliseen ja tehokkaaseen instrumenttien puhdistukseen hammaslääkäriasemille. System4Dent kattaa nykyaikaisen instrumenttien käsittelyn tarpeet ja perustuu yli 50 vuoden kokemukseen ja tiiviiseen yhteistyöhön sekä hammaslääkärien että instrumenttivalmistajien kanssa.

## **50** **YEARS** Medical Technology

### **Laatu**

Potilaasi luottavat ammattitaitoosi ja sinä voit luottaa samalla tavalla Mielen tunnettuun ja turvalliseen laatuun! Tarkoin valitut valmistusmateriaalit, huolellinen työstö ja viimeisin tekniikka takaavat Mielen arvostuksen lääkintälaitetekniikan alalla.

### **Kapasiteetti**

Mielen pesu- ja desinfiointikoneet ovat todella tehokkaita. Optimaalisia pesuohjelmia täydentää laaja lisävarustevalikoima ja näin päivittäisestä työskentelystä tulee tehokasta ja vastaa kunkin hammaslääkäriaseman yksilöllisiä tarpeita. Arvokkaat hoitoinstrumentit saadaan luotettavan puhtaina nopeasti uudelleen käyttöön.

### **Tehokkuus**

Mielen pesu- ja desinfiointikoneiden tehokkuudesta hyödyt päivittäin: Miele Professional -laitteet puhdistavat hoitovälineistön perusteellisesti ja nopeasti samalla materiaaleja hellävaroen.



Kehitetty päivittäiseen käyttöön: System4Dent kattaa ammattimaisen instrumenttien huollon puhdistuksesta ja sterilointiin. Täydellisen puhtas ja luotettava lopputulos tekee työskentelystä nopeaa ja joustavaa.



#### Suunnittelu ja toiminta

Moderni muotoilu ja selkeä käyttöliittymä tekevät pesu- ja desinfiointikoneiden käytöstä helppoa.

- Suunnittelun keskeinen elementti on älykäs yhdistelmä ovenkahvasta ja käyttöliittymänä toimivasta ohjauspaneelistä.
- Yhtenäisellä teräspinnalla olevat TouchOnSteel-painikkeet on helppo pitää puhtaana.
- Kalteva ohjauspaneeli helpottaa lukemista.
- Kolmirivinen selkokieline näyttöruutu.
- Pikanäppäimet ovat käyttäjän määriteltävissä ja erikseen valittavissa. Ohjelman nimen voi myös muuttaa halutuksi käytön nopeuttamiseksi rutiinitehtäviä varten.



# Järjestelmällistä välinehuoltoa



Turvallisen hygieeniset instrumentit käyttöön



Pakkausten tarkastus, prosessidokumentaation tarkastus, hyväksyntä, nimiöinti ja varastointi



Käytettyjen instrumenttien lajittelu, jätteiden poisto ja instrumenttien asettelu puhdistusta varten



Sterilointi, prosessidokumentaatio



Koneellinen puhdistus, desinfiointi ja kuivaus, prosessidokumentaatio

Instrumenttien puhdistustuloksen ja toimivuuden tarkastus, prosessidokumentaation hyväksyminen, instrumenttien huoltotoimenpiteet, tarvittaessa pakkaaminen

# Välinehuollon suunnittelumalleja

Mielen System4Dent mukautuu erilaisten hammaslääkäriasemien välinehuoltojen tarpeisiin. Ohessa malleja erikokoisten välinehuoltojen suunnitteluun joustavan ja ergonomisen päivittäisen työnkulun takaamiseksi.



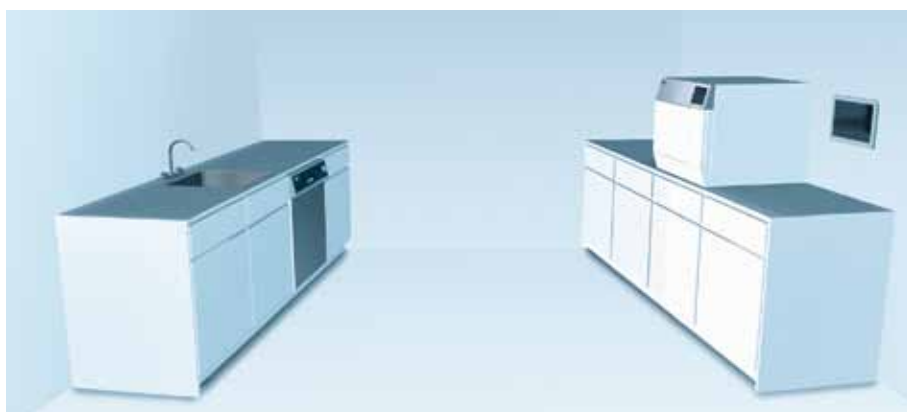
## Välinehuoltohuone, jossa yksi pöytätaso

Tällaisessa vaihtoehdossa koko työnkulku tapahtuu yhdellä työtasolla. Epäpuhtaalla puolella sijaitsevat pesuallas ja desinfektori. Vedenkäsittelylaitteistot ja prosessikemikaalit on sijoitettu allaskaappiin tai Mielen säilytyskaappiin. Lasiseinä erottaa puhtaan ja epäpuhtaan puolen toisistaan. Puhtaalla puolella sijaisevat autoklaavi ja prosessidokumentaatiolaitteet printtereineen steriilien tuotteiden nimeämiseen.



## Välinehuoltohuone, jossa L-mallinen pöytätaso

L-muotoinen työskentelytila antaa enemmän tilaa instrumenttien käsittelylle ja varastoinnille. Epäpuhtaalla puolella sijaitsevat pesuallas ja desinfektori voidaan asentaa huomattavasti kauemmas puhtaan puolen autoklaavista ja printeristä. Puhdas ja epäpuhtas puoli erotetaan toisistaan lasiseinämällä.



## Välinehuoltohuone, jossa kaksi erillistä pöytätasoa

Tämä on paras ja eniten työskentelytilaa antava vaihtoehto. Puhdas ja epäpuhtas puoli voidaan kokonaan erottaa toisistaan ja näin kontaminaatoriski pienenee. Tämä vaihtoehto antaa myös enemmän tilaa instrumenttien käsittelyyn ja niiden varastointiin.



# Etuja, joita Miele tarjoaa päivittäiseen työskentelyyn

Miele Professional pesu- ja desinfiointikoneet tarjoavat turvallisia ja jäljennettäviä ratkaisuja koneelliseen puhdistukseen ja lämpödesinfiointiin. Perusteellisen, taloudellisen ja samalla hellävaraisen instrumenttien sisä- ja ulkopuolisen puhdistuksen ansiosta johtavat instrumentti valmistajat, kuten KaVo ja W&H, ovat jo vuosikausia suositelleet Miele Professional- desinfektoreita valmistamiensa instrumenttien puhdistukseen.



## Enemmän tehoa

Mielen uudet pesu- ja desinfiointikoneet vakuuttavat erinomaisen puhdistuskykynsä sekä valtavan suorituskäytönsä ansiosta.

- Innovatiivinen, harjattomalla moottorilla ja sisäänrakennetuilla lämmitysvastuksilla varustettu vaihtuvakierroksinen kiertovesipumppu säästää aikaa ja on samalla erittäin tehokas.
- Suihkuvarsien uusi muotoilu ja suihkuuutinten optimaalinen sijainti yhdessä niiden antamien erilaisten vesisuihkujen kanssa irrottaa ja huuhtelee likaa tehokkaasti.
- Optimoitu vedenkierto ja merkittävästi korkeampi pumpun paine tehostavat onttojen instrumenttien sisäpuolista puhdistusta entisestään.
- Kerralla koneeseen mahtuu esimerkiksi 22 käsi- ja kulmakappaleita (lisäkapasiteettia +100% aiempaan verrattuna)



## Enemmän turvallisuutta

Mielen uudet puhdistus- ja desinfiointilaitteet asettavat jälleen entistä korkeamman mittapuun instrumenttien puhtaudelle ja käsittelyn turvallisuudelle.

- Moninkertainen suodatusjärjestelmä poistaa likapartikkelit tehokkaasti kiertovesijärjestelmästä.
- Keskitetty suodatusjärjestelmä yläkorissa tai suorasuihkuvauvuissa takaa parhaan mahdollisen puhdistuksen ja ehkäisee tukkeumat kapeaonteloisissa instrumenteissa.
- Erinomainen puhdistustulos saavutetaan tarkkailemalla samanaikaisesti sekä suihkuvarsien vedenpainetta että niiden esteettöntä pyörimistä.



## Enemmän mukavuutta

Käyttäjän työskentelyä helpottavat luukun sulkeva AutoClose-toiminto sekä luukussa sijaitseva suolasäiliö.

- Kätevästi luukun sisäpuolella sijaitsevaan patentoituun suolasäiliöön mahtuu noin 2 kiloa suolaa. Suolasäiliön täyttö ei enää vaadi kumartelua eikä kurkottamista eikä koneen koreja tai vaunuja tarvitse nostaa pois suolasäiliön täytön ajaksi.
- AutoClose: luukun sulkemiseen ei tarvita voimaa, kevyt painallus sulkemiseksi riittää - ovi vetäytyy kiinni ja lukittuu automaattisesti.
- Mallissa PG 8581 koneen luukku aukeaa automaattisesti ohjelman päätyttyä kun lämpö pesutilassa on pudonnut alle 70°C:een.
- Kuumailmakuivaus mallissa PG 8591 on paras ratkaisu myös monimutkaisten ohutkanaavisten instrumenttien sisä- ja ulkopuoliseen kuivaukseen. Luokan H13 HEPA-suodatin takaa, että kuivausilmasta on poistettu pienimmätkin partikkelit. Suodatin on helppo vaihtaa uuteen sokkelipellissä olevan luukun kautta.

# Innovaatioiden edut lyhyesti: enemmän tehoa, enemmän hyötyä, enemmän turvallisuutta



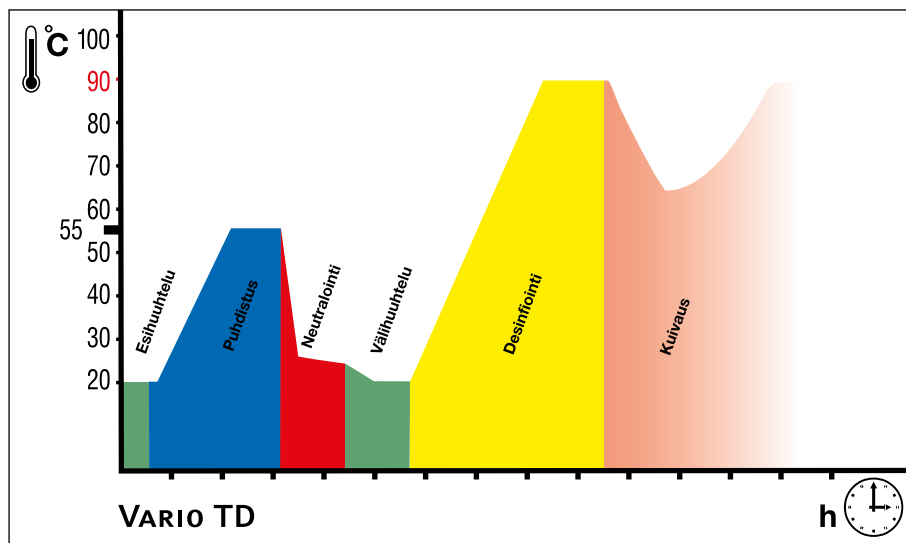
Malli	G 7831	PG 8581	PG 8591
Leveys [mm]	450	600	600
Korkeus, syvyys [mm]	K 850 (820*), S 600	K 835 (820*), S 600	K 835 (820*), S 600
Ohjelma-aika / Vario TD** [min]	55	41	39
Täyttömäärä			
Kulmakappaleita	6	22	22
Imuputkia	4	22	22
Kuivaus	–	–	•
Sähköliitäntä	230 V, 1 x 16 A	400 V, 3 x 16 A	400 V, 3 x 16 A
Ulkovaippa	valkoinen	valkoinen	teräs
Standardit			
DIN EN ISO 15883-1/2/6, EN 61010-2-40, EN 61326-1	•	•	•
Tarkastusmerkinnät			
VDE, VDE-EMV, IP21, CE 0297	•	•	•

\* Ilman kansilevyä (sisältyy toimitukseen)

\*\* Puhdistus ja lämpödesinfektio



# Ohjelmat, ohjelma-ajat, kulutusarvot



**Vario TD Dental** -ohjelman esipesussa käytetään alhaisia lämpötiloja, jotta veri- ja muut proteiinijäämät eivät denaturoidu. Intensiivisen varsinaisen pesuvaiheen jälkeen seuraa lämpödesinfiointi, jossa yli 90°C:n lämpötilaa ylläpidetään 5 minuutin ajan. Kirurgisten instrumenttien säästämiseksi loppuhuuhdtelussa käytetään AD-vettä, jossa ei ole huuhdteluaainetta.

Tämä ohjelma soveltuu kaikkien lämmönkestävien instrumenttien EN ISO 15883 -standardin mukaiseen säännölliseen puhdistukseen. Menetelmä säästää materiaaleja, ja sitä suositellaan myös kulmakappaleiden ja turbiinien puhdistukseen. Lämpödesinfektorissa PG 8591 kuumailmakuivaus huolehtii instrumenttien perusteellisesta ulko- ja sisäpuolisesta kuivauksesta.

Ohjelmaa **SPECIAL 93°C-10'** käytetään § 18 IfSG:n tartunnoista annetun säädöksen mukaisiin käyttötarkoituksiin.

Robert-Koch-instituutin mukaisesti molemmilla menetelmillä on sieniä ja bakteereita inaktivoiva vaikutus (mukaan lukien HBV ja HIV) vaikutusalueilla A ja B.

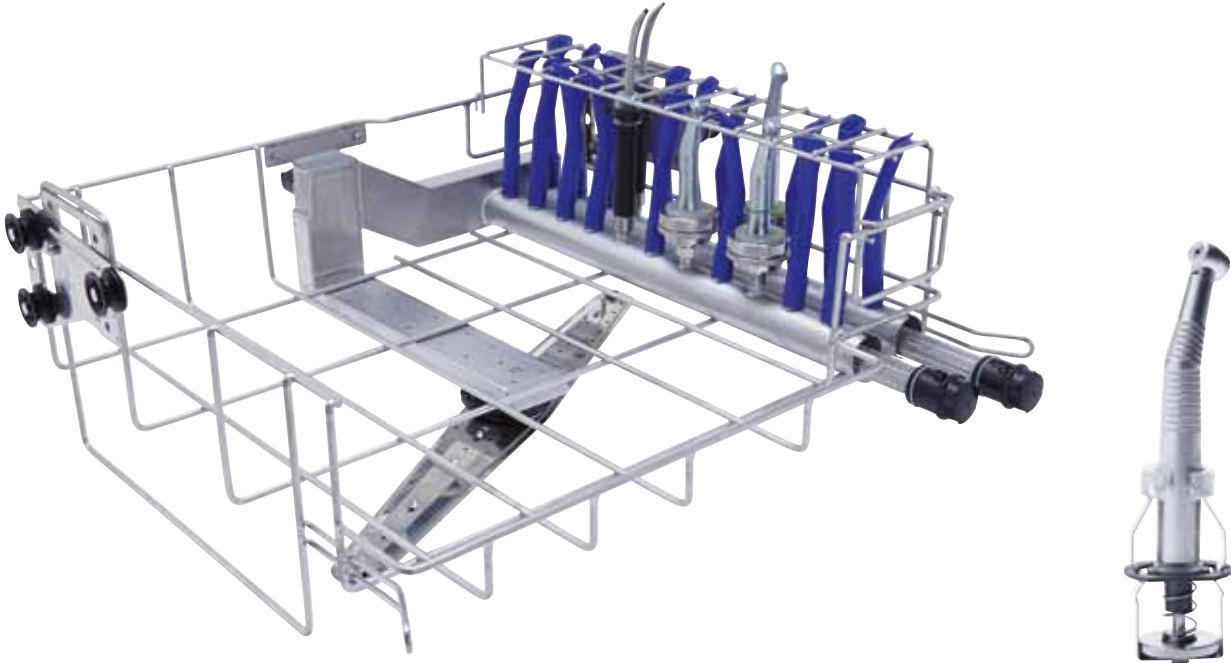
	Puhdistus/desinfiointi					Kuivaus	
	Aika (min)	Kylmävesi (l)	Lämminvesi (l)	AD-vesi (l)	Energia (kWh)	Aika (min)	Energia (kWh)
<b>G 7831</b>							
Special 93°C-10	57	21,8	–	–	2	–	–
Vario TD	55	30,3	–	–	1,8	–	–
Yleispesu	36	23,3	–	–	1,2	–	–
Huuhtelu	4	6,5	–	–	0,01	–	–
<b>PG 8581</b>							
Vario TD Dental	41	46,1	–	–	2,5	–	–
Special 93°C-10	54	55,5	–	–	3,8	–	–
Huuhtelu	4	10,0	–	–	–	–	–
<b>PG 8591</b>							
Vario TD Dental	39	18,6	18,5	9,0	2,2	52	0,9
Special 93°C-10	49	11,9	29,6	14,0	3,0	79	1,4
Kuivaus	–	–	–	–	–	40	0,7

Lämmitys: 8,5 kW (3N AC 400V 50Hz) paitsi G 7831 3,3 kW

Liitäntä kylmään veteen (15°C), lämpimään veteen (65°C), AD-veteen (15°C)

Arvot laskennallisia

# Turbiinikäsikappaleiden sekä käsi- ja kulmakappaleiden hellävarainen puhdistus



## **Pesutekniikkaa arvokkaille instrumenteille**

Käsi- ja kulmakappaleiden sekä turbiinikäsikappaleiden moitteetoman puhdistustuloksen aikaansaamiseksi Mielellä on useita käytännöllisiä ratkaisuja. Uusi suodatinputki tulee käytössä selvästi edullisemmaksi kuin yksittäiset suodatinlevyt ja täysin uudenlaisen muotoilun ansiosta pestävien käsikappaleiden kosketuspinta pidikkeeseen on huomattavan pieni, mikä vähentää katveja ja parantaa pesutulosta. Hoitoinstrumenttien puhdistuksessa käytetään erityisen herkästi vaurioituville ja lämpötila-aroille instrumenteille soveltuvaa Vario TD Dental -ohjelmaa. Näin hoitoinstrumentit eivät altistu liian suurille lämpötilanvaihteluille. Samalla voidaan kuitenkin turvallisesti puhdistaa myös kaikki muut instrumentit.

- Erikoispidikkeet, jotka soveltuvat käsi- ja kulmakappaleille sekä turbiineille.
- Vario TD Dental -ohjelma, jonka lämpötilavaihtelut on ohjattu siten, että ne eivät kuluta materiaaleja, mutta instrumentit peseytyvät ja desinfioituvat puhtaaksi.
- Hoitoinstrumenttien puhdistuksessa suosittelemme nestemäisiä puhdistusaineita.

# Lisävarusteet käyttökohteen tarpeiden mukaisesti

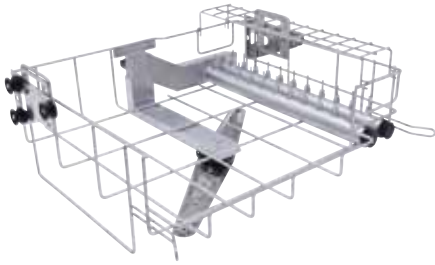


Jotta instrumenttien puhdistus olisi varmaa, turvallista ja tehokasta, on uusiin Miele Professional PG 85-sarjan pesu- ja desinfiointikoneisiin tarjolla laaja valikoima erilaisia lisävarusteita hammaslääkäriasemien tarpeiden mukaisesti: suorasuihkuvaunu asianmukaisine liittimineen ja suodattimineen käsi- ja kulmakappaleiden sekä suihkuturbiinien sisäpuoliseen pesuun ja kuivaukseen, erilaiset ylä- ja alakoriyhdistelmät sekä instrumenttitelineet. Lisäksi saatavana on ulkoinen DOS-moduuli nestemäisille apuaineille, vedenkäsittelylaitteisto ja työskentelyergonomiaa parantava jalusta.

## **Korivarustus PG 8591**

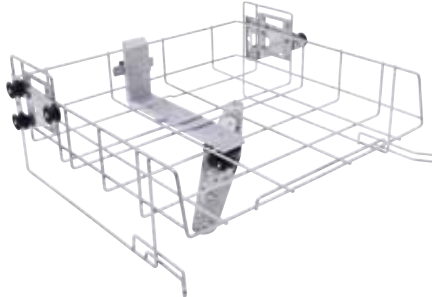
- A 105 yläsuorasuihkuvaunu
- A 800 suodatinputket
- A 151 tasapohjainen alalavetti
- A 803 pidikkeitä
- A 804 puhdistusharja
- E 337/1 pystyteline instrumenteille
- E 379 avoin instrumenttikori
- E 339/1 Tray-teline  
tai (ei kuvassa)
- E 197 verkkokoreja
- E 198 teline verkkokoreille

# Peruskorit malleihin PG 8581 ja PG 8591



## A105 yläsuorasuihkuvaunu

- Vasemmalla puolella tilaa erilaisille telineille
- Oikealla puolella korkeussäädettävä tukiristikko ja 22 suihkuuutinta
- Käsi- ja kulmakappaleiden sisäpuolinen kuivaus
- 5 x E 336 irrallisia suihkuhylsyjä kirurgisille imuletkuille
- Suihkuuutintilastat voidaan tarvittaessa varustaa suodatinputkella A 800 (eivät sisälly koritoimitukseen)
- Sisäänrakennettu suihkuvarsi
- Korkeussäädettävä
- K 202, L 528, S 528 mm



## A 102 tasapohjainen yläkori

- Etureuna avoin
- Erilaisille telineille
- Korkeussäädettävä
- Täyttökorkeus 205 +/- 30 mm
- Sisäänrakennettu suihkuvarsi
- K 206, L 528, S 527 mm



## A 151 tasapohjainen alalavetti

- Avoin etuosa
- Tilaa erilaisille telineille
- K 88, L 531, S 522 mm



## A 800 suodatinputki

- Käytetään vaunun A 105 suorasuihku-listoissa veden suodattamiseksi
- Suodattimen erotuskyky on  $\geq 0,07$  mm
- Pituus 405 mm,  $\varnothing$  22,5 mm



## A 803 pidike

- Onttojen instrumenttien puhdistamiseksi vaunussa A 105 yhdessä A 800 suodattimen kanssa
- Soveltuu käsi- ja kulmakappaleille sekä turbiineille

## UBS 3 muutossarja

- Tarvitaan O 177/1 korin käyttämiseksi uusissa PG 8581 ja PG 8591 laitteissa
- Muutossarjan asennus suoritettava Miele-huollon toimesta

## A 804 puhdistusharja

- Käytetään suodatinputken puhdistamiseen

# Peruskorit malliin G 7831



## O 801/2 yläkori/suorasuihkuvaunu

- Tilaa erilaisille telineille korin etu- ja takaosassa, käyttökorkeus 200 mm
- Keskellä tukiristikko ontoille instrumenteille ja kuudelle AUF2 pidikkeelle kulmakappaleita varten, 10 silikonista vedentuloaukkoa joissa 10 suutinta Ø 4 mm, pituus 30 mm, käyttökorkeus 175 mm
- Sisäänrakennettu suihkuvarsi
- K 267, L 381, S 475 mm



## O 800/1 yläkorirunko/tyhjä

- Erilaisille telineille
- Käyttökorkeus 200 mm
- Sisäänrakennettu suihkuvarsi
- K 270, L 381, S 475 mm



## U 800 yläkorirunko/tyhjä

- Tilaa erilaisille telineille
- Käyttökorkeus yläkori huomioiden
- O 800/1 n. 295 mm
- O 801/2 n. 270 mm
- K 62, L 385, S 505 mm



# Verkkokorit, telineet



## E 197 1/6-verkkokori

- Kannellinen verkkokori instrumenteille
- Silikonipidikkeet, voidaan irrottaa tarvittaessa
- Silmukkakoko pohjassa 3 mm
- Silmukkakoko sivuilla 1,7 mm
- Silmukkakoko kannessa 8 mm
- Voidaan käyttää höyryautoklaavissa 121 °C / 134 °C
- K 42, L 150, S 225 mm



## E 198 1/2-teline

- Teline 6 verkkokorille E 197 tai kaarimaljalle
- 7 pidikettä joiden K 160 mm, pidikeväli 80 mm
- Alakoriin
- K 168, L 180, S 495 mm



## E 807 teline

- Teline 4 instrumenttikorille E 197 tai kaarimaljalle
- 5 pidikettä (4 väliä)
- K 144 mm, väli 46 mm
- K 144, L 140, S 330 mm
- Sopii myös malliin G 7831



## E 337/1 pystyteline instrumenteille

- 4 muovipidikettä
- 12 lokeroa n. 22 x 28 mm
- 4 lokeroa n. 25 x 28 mm
- 48 lokeroa n. 13 x 14 mm
- K 113, L 173, S 445 mm



## E 802/1 pystyteline instrumenteille

- 18 lokeroa n. 47 x 51 mm
- 75 lokeroa n. 14 x 14 mm
- 1 pohja-allas keskellä
- K 113, L 173, S 445 mm
- Sopii myös malliin G 7831



#### **E 363 1/6-verkkokori**

- Silmukkokoko 1 mm
- K 55, L 150, S 225 mm
- Ylä- tai alakoriin, kannellinen



#### **E 131/1 puoliteline**

- 5 kannelliselle verkkokorille E 363 tai kaarimaljalle
- 6 pidikettä, K 160 mm, väli 80 mm
- K 168, L 180, S 480 mm
- Alakoriin



#### **E 800 teline**

- 3 kannelliselle verkkokorille E 363 tai kaarimaljalle
- 4 pidikettä, K 165 mm, väli n. 68 mm
- K 165, L 140, S 290 mm
- Ylä- ja alakoriin
- Sopii myös malliin G 7831



#### **E 441/1 1/4-verkkokori**

- Mikroinstrumenteille
- Pohjan silmukkokoko 1,7 mm
- Sivuilta suljettu, voidaan pinota päällekkäin
- Sisäosa jaettu kuudella siirrettävällä hammastuksella välineiden turvallista puhdistusta varten
- K 60, L 183, S 284 mm



#### **E 523 puoliteline**

- Reikäkoreille, esim. IMS-kaseteille
- 7 pidikettä (6 lokeroa) joiden K 145, pidikeyväli 50 mm
- K 151, L 220, S 450 mm

# Verkkokorit, telineet



## E 379 puolitelinet

- Erilaisia instrumentteja varten
- 0,8 mm teräslanka
- 1,7 mm silmukkakoko
- 5 mm teräslankakehikko
- 2 kantokahvaa
- K 80/110, L 180, S 445 mm
- Ylä- ja alakoriin



## E 378 kokotelinet

- Erilaisia instrumentteja varten
- 0,8 mm teräslanka
- 1,7 mm silmukkakoko
- 5 mm teräslankakehikko
- 2 kantokahvaa
- K 80/110, L 460, S 460 mm
- Alakoriin



## E 430/1 1/3-kori

- Erilaisia instrumentteja varten
- Teräsverkkokori, jossa silmukkakoko 5 mm
- K 40, L 150, S 445 mm



## E 130 puolitelinet

- 10 tarjottimelle
- 11 pidikettä, K 170 mm, väli 35 mm
- K 180, L 180, S 445 mm
- Alakoriin



## E 339/1 teline Tray-tarjottimille

- 12 Tray-tarjottimen alaosalle/tarjottimelle
- 13 pidikettä (12 väliä)
- L 295, väli 21,5 mm
- Tarjotinkoko enintään 290 x 20 mm
- K 115, L 305, S 498 mm



## E 806/1 teline

- 8 Tray-tarjottimen alaosalle/tarjottimelle
- 9 pidikettä (8 väliä), L 290, S 30 mm
- Tarjottimen koko enintään 290 x 30 mm
- K 114, L 305, S 348 mm
- Alakoriin





**E 473/1 kannellinen instrumenttikori**

- Kannellinen kori pienille osille
- Kiinnitetään korirunkoon
- K 85, L 60, S 60 mm



**E 521 teline**

- 7:lle poistopihdille tai leukakirurgian pihdille
- Lokeroiden koko 21 x 80 mm
- K 135, L 100, S 189 mm
- Ylä- ja alakoriin



**E 522/1 neljännesteline**

- 9 pidikettä muottilusikoiden ripustamiseen
- K 140, L 100, S 190 mm
- Ylä- ja alakoriin



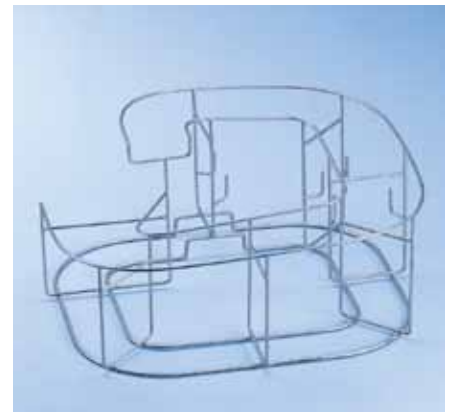
**E 520 teline juurikanavaneuloille**

- 17 juurikanavaneulalle
- Suljettava
- K 45, L 75, S 30 mm
- Ylä- tai alakoriin



**E 491 pyöriville instrumenteille**

- K 53, L 70, S 120 mm



**E 413 teline**

- n. 6 imuletkulle
- K 205, L 390, S 450 mm
- Käyttö yläkorissa A105

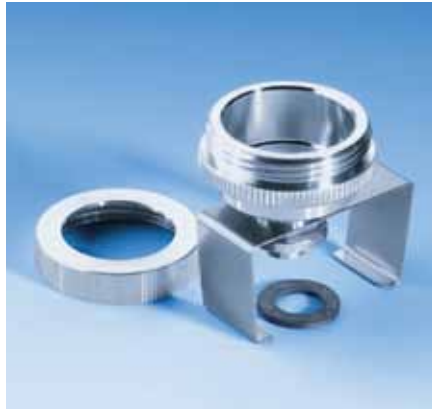
# Lisävarusteet



## AUF 1

Mallille G 7881

- Yläsuorasuihkuvaunuun O 177/1 pidiketeline kulmakappaleita varten
- Osat: tiiviste, kierreholkki, puristin, pidikkeen alaosa, pidikkeen yläosa, 5 suodatinlevyä



## AUF 2

Mallille G 7831

- Yläsuorasuihkuvaunuun O 801/2 pidiketeline kulmakappaleita varten
- Osat: tiiviste, kierreholkki, puristin, pidikkeen alaosa, pidikkeen yläosa, 5 suodatinlevyä



## ADS 1 silikoniadapteri

- n. 20 mm Ø halkaisijaltaan oleville kulmakappaleille
- Valkoinen

## ADS 2 silikoniadapteri

- n. 16 mm Ø halkaisijaltaan oleville kulmakappaleille
- Vihreä

## ADS 3 silikoniadapteri

- n. 22 mm Ø halkaisijaltaan oleville kulmakappaleille
- Punainen



## A 801 adapteri

- Adapteri AUF 1 ja AUF 2 liittimien käyttämiseen vaunussa A 105

## FP suodatinlevy pidiketelineisiin

### AUF 1 ja AUF 2

- 20 kappaletta
- Huokoisuus 2
- Halkaisija 30 mm



## ProCare proteiinitesti

- Pyyhkäisytesti proteiiniäämien määrittämiseen ja puhdistustuloksen laadulliseen kontrollointiin lämpödesinfektion jälkeen
- Nopea ja helppokäyttöinen, tulos luettavissa 3 minuutissa
- Pakkauksessa 3 testikynää

# G 7823 ja G 7824 — yksi- ja kaksioviset mallit tarjoavat lisää pesukapasiteettia



Mallisarja G 7823/G 7824 on suunniteltu pienten ja keskisuurten välinehuoltoyksiköiden käyttöön. Kun käytettävissä oleva tila on rajallinen, nämä vain 900 mm leveät laitteet ovat käytännöllinen ratkaisu päivittäiseen instrumenttien puhdistukseen ja desinfiointiin.

Pienestä tilantarpeestaan huolimatta nämä pesu- ja desinfektio-laitteet ovat erittäin tehokkaita ja niissä voi puhdistaa, desinfioida ja kuivata yhdellä kertaa myös erikoisvälineistöä. Välineistön nopea kierto uudelleen käytettäväksi vähentää useiden kalliiden erikoisinstrumenttisarjojen hankintatarvetta.

## Mallit

- G 7823, 1 ovinen
- G 7824, 2-ovinen, erillinen puhdas ja epäpuhdas puoli
- Ovet kääntyvät alas eteenpäin, koripysäyttimen ansiosta korit voidaan turvallisesti täyttää ja tyhjentää oviluukun päällä

## Täyttömäärä

- 8 DIN-koria tai 30 E 197 verkkokoria

## Puhdistustekniikka

- Hygieeninen puhdasvesijärjestelmä, veden vaihto jokaisen pesuvaiheen jälkeen
- Puhdistus, desinfiointi ja kuivaus suljetussa järjestelmässä
- Kaksi suihkuvartta puhdistaa välineet tehokkaasti ulkopuolelta
- Suorasuihkujärjestelmä onttojen kappaleiden puhdistusta varten
- 2 integroitua letkuannostuspumpua pesu- ja neutralointiaineille

## Ohjaus

- Vapaasti ohjelmoitava Profitronic-ohjaus: 64 ohjelmapaikkaa, 13 vakio-ohjelmaa, 8 huolto-ohjelmaa, 43 vapaasti ohjelmoitavaa ohjelmapaikkaa

## Pesuojelmat

- Special 93/10, Special 93/10 AN, Vario TD, Vario TD AN, Vario TD NR, Kenkä-TD 75/2, Säiliöt, Chem-Des, Chem-Des-Comb, Chem-Des-Intens, Oxivario, Oxivario Plus, Orthovario

## Varusteet

- Kolminkertainen suodatusjärjestelmä: pesutilasiivilä, karkeasiivilä ja mikrosiivilä
- Siipipyörälaskuri valvoo sisään tulevan veden määrää
- Sähköinen luukun lukitus
- Huippukuormitusuoja
- Automaattinen vaununtunnistus
- Ohjelmakatkovarmistus
- 2 redundanttia tunnistinta lämpötilansäätöä ja -valvontaa varten
- Monipuoliset turvalaitteet EN ISO 15883
- Mittausaukko
- Häätäpysäytyskytkin epäpuhtaalla puolella

# Nestemäisten aineiden annostusjärjestelmät



## PG 8596 säilytyskaappi

Teräksinen säilytyskaappi kemikaali-säiliöille ja annostimille

- K 835 (820\*), L 300, S 600 mm
- Kaapissa irrotettava luukku
- Vapaasti sijoitettava, voidaan sijoittaa työtason alle
- Sisämitat: K 690 / 380 / 285 mm (ylävetolaatikko poistettuna / alempi / ylempi), L 250, S 555 / 425 mm
- Sisään mahtuu myös 4 x DOS K 85 pumppua, joita voidaan käyttää samanaikaisesti kahdelle eri pesu- ja desinfiointikoneelle

Kaksi tasoa:

Irrotettavat tippakaukaloilla varustetut teleskooppilaatikot prosessikemikaalien kanistereiden säilytystä varten

## Kanisterikoot

6 à 5 l S 245 x L 225 x K 145 mm\*\*

tai alemmalle tasolle isot kanisterit

2 à 10 l 140 x 307 x 193 mm

2 à 10 l 223 x 321 x 203 mm

2 à 10 l 229 x 323 x 193 mm

2 à 10 l 194 x 353 x 204 mm

1 à 20 l 289 x 396 x 233 mm

1 à 25 l 288 x 456 x 234 mm



## DOS K 85 annostuslaite

- Nestemäisten pesuaineiden ja kemiallisten desinfiointiaineiden annostuslaite
- Letkuannostuspumppu, säädettävissä koneen elektronisen ohjauksen kautta
- Integroitu annostusmäärän valvonta lisää pesuprosessin varmuutta normin DIN EN ISO 15883 mukaisesti
- Imuputki, jossa magneettiuimuri 5 ja 10 litran säiliöiden täyttömäärän valvontaa varten (pituus 300 m)
- Lisävarusteena saatavana muutossarja, osanro 5458034, 10-30 litran kanistereihin sopivalle imuputkulle
- Liitäntäkaapelin pituus 3,00 m
- Letkujen pituus 1,80 m

\*= Ilman kansilevyä

\*\*= Vain annostuslaitteen DOS K 85/1 kanssa, jossa lyhyt imuputki.

# Tarvikkeet demineralisoidun veden tuottamiseen



## **PG 8595 Aqua Purificator**

- Säilytyskaappi kahdelle suolojenpoistopatruunalle LP 2800 ja veden johtokyky-mittarille CM.
- Huuhteluveden yleisesti suositeltu laatu < 19 µS/cm.
- Rakenne: edestä täytettävä, vapaasti sijoitettava, työtason alle sijoitettava
- Ulkopinta ruostumatonta terästä
- Liitäntäletkut kuuluvat toimitukseen
- Mitat: K 835 (820), L 300, S 600 mm

## **LP 2800 hartsipatruuna, tyhjä**

- Suolojenpoistopatruuna/tyhjä
- Paineenkestävä teräksinen patruuna, sisältää ilmanpoisto- ja ylipaineventtiilin
- Täytetään 19 litralla kertakäyttöhartsia E 315
- Mitat: Ø 230 mm, K 570 mm

## **E 315 kertakäyttöharts**

- Kertakäyttöharts 20 l (2 pussia x 10 l), tyhjiöpakattu kuumasaumattuihin muovipusseihin, sis. suodatinpussi käytetyn hartsin talteenottoa varten, pakattu kartonkiin, 20 litraa homogeenisesti sekoitettua hartsia

## **E 316 hartsinvaihtosetti**

- Muovinen 30 litran täyttöastia, jossa on erikoiskansi ja täyttösuppilo kertakäyttöhartsin vaihtamiseen

## **CM johtokykymittari**

Veden johtokykymittari, suolojenpoistopatruunalle LP 2800. Yksirivinen valaistu näyttöruutu.

- 10 mittapistettä mitta-alueella 0 - 199,9 µS/cm
- Optinen ja akustinen hartsinvaihtohälytys
- Optinen ja akustinen virheilmoitus
- Seinäkiinnitys
- Liitäntä erilliseen LED-valoon (optio)
- Toimitukseen kuuluvat mittakenno ja 3/4" paineletku patruunan ja desinfektorin liittämiseksi toisiinsa
- Mitat: K 118, L 235, S 110 mm
- Liitännät: sähköliitäntä 100- 240V, 50/60 Hz, 85 mA; ulostulo: 9V, 400 mA, 3,6 VA



# Miele PS 1201B EXCELLENCE höyryautoklaavi - turvallista instrumenttien käsittelyä

Miele Professional on tunnettu ja arvostettu erinomaisesta laadusta, käytännöllisistä innovaatioista ja pitkästä kokemuksesta puhtauden ja desinfioidin alalla. B-luokan höyryautoklaavi PS 1201B EXCELLENCE on tuttua Mielen innovatiivista ja luotettavaa tekniikkaa yhdistettynä turvallisuuteen ja taloudellisuuteen.



## Nopea prosessi

- Nopeat ohjelma-ajat, esimerkiksi 21 min/134°C yleisohjelma sisältäen kuivauksen
- Kammion tilavuus 20 l ja kertatäyttömäärä 6 kg pakattuja tai pakkaamattomia instrumentteja
- QuickStart-toiminto nopeuttaa päivittäistä työskentelyä



## Erinomainen kuivaustulos

- Tehokas vakuumpumppu ja kammion kaksivaipparakenne
- Suuri lämmityspinta-ala yhdessä tehokkaan vakuumpumpun kanssa varmistaa, että instrumentit kuivuvat nopeasti ja perusteellisesti



## Sisäänrakennettu vedenkäsittely

- Kiinteä vesiturvajärjestelmällä (WPS) varustettu vedenottoliitäntä.
- Sisäänrakennettu käänteisosmoosiyksikkö huolehtii laitteen tarvitseman demineralisoidun veden tuottamisesta
- Erillinen vedenpuhdistuslaitteisto tarpeeton

# Mielen pieni höyryautoklaavi — kompakti ja tehokas



Malli	PS 1201B EXCELLENCE
Rakenne	Pöytätasolle sijoitettava, tason syvyys vähintään 500 mm
Mitat [mm]	K 542, L 565, S 620
Sterilointikammion mitat [mm]	Ø 250, S 400
Täyttö määrä	enintään 6 kg instrumentteja tai 2 kg tekstiilejä
121°C Yleisohjelma [min]*	33
134°C Yleisohjelma [min]*	21
134°C Ei-pakatut [min]*	13
134°C Prionit [min]*	35
Testiohjelmat	Helix-B&D-testi, vakuumitesti
Prosessidokumentaatio	Sarjaliitännäportti
Sähköliitäntä	AC 230 V 50 Hz, liitäntäjohto 2 m
Vesiliitännät	Kiinteä vesiliitäntä vesiturvajärjestelmällä (WPS) ja poistovesiliitäntä
Standardit	DIN EN 13060, EN 1717, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN 61326-1, CE 0297

\* Sisältää kuivauksen





#### Perfect TouchControl -käyttöliittymä

- Kosketusherkät käyttöpainikkeet
- Kemikaalikestävä lasipinta
- Pinnat voidaan desinfioida pyyhkimällä
- Ohjelman nopea käynnistys QuickStart-toiminnon ansiosta
- Suomenkielinen näyttö

#### Turvallista tekniikkaa

- Kauttaaltaan kaksivaipparakenteinen painesäiliö, joka yleensä on vain suurissa höyryautoklaaveissa
- Kammion tasainen ja optimaalinen lämmönjakauma varmistaa steriloinnin kaikenlaisille hammasinstrumenteille



#### Vakiovarusteisiin kuuluvat:

- ZS 110 tarjotinteline 6/3, johon mahtuu joko 6 tarjotinta tai 3 konttia (enintään L 190 x S 340 x K 48)
- 3 tarjotinta ZS 131
- Tarjottimen otin
- Vedenotto- ja poistoletkut, liitäntäkaapeli

#### Lisävarusteet:

- ZS 111 tarjotinteline 6/2 joko 6 tarjottimelle tai 2 kontille (enintään L 190 x S 340 x K 65 mm)
- ZS 150-1 Helix-testi
- ZS 171 ovitiiviste
- ZS 172 steriili ilmanottosuodatin
- Prosessidokumentaatio

# Lisävarusteet



## ZS 111

- Tarjotinteline 6/2 joko 6 tarjottimelle tai 2 kontille, joiden enimmäiskorkeus per kontti 65 mm



## ZS 131

- Tarjotin
- K 20, L 190, S 290 mm



## Helix-testi ZS 150-1

- Höyryn tunkeutuminen tarkastetaan kemiallisin indikaattorein
- Tulos luettavissa värimuutoksista
- 1 testityökalu, 250 indikaattoria



## ZS 171 ovitiiviste



## ZS 172 steriili ilmanotto-suodatin

**Mielen pesu- ja desinfiointikoneet asettavat standardit klinikoiden instrumenttien käsittelyyn. Miele vastaa erilaisten välinehuoltojen tarpeisiin ja tarjoaa asiakaskohtaisia palvelutuotteita, joiden avulla päivittäinen työskentely on tehokasta ja taloudellista.**



#### **Hyvät neuvot ovat avain menestykseen**

Miele tarjoaa neuvontapalveluita jo paljon ennen kuin koneet on asennettu asiakkaan käyttöön. Mielen asiantuntijat auttavat valitsemaan juuri oikean laitekokoisuuden, mahdollisimman taloudellisen työskentelytavan ja tarjoavat myös erilaisia rahoitusvaihtoehtoja.

- Neuvot laitevalinnoissa
- Taloudellisuuslaskelmat
- Rahoitusvaihtoehdot

#### **Kattava palvelu yhdestä paikasta**

Jo uuden laitteen toimituksen myötä Miele tukee asiakasta tarjoten kattavan määrän erilaisia palveluja. Kaikki työsuoritteet tehdään tarkasti ja huolellisesti noudattaen voimassaolevia lakeja ja asetuksia. Työn suorittaa aina Mielen omat ammattitaitoiset lääkintälaiteteknikot tai partnereiden erikoiskoulutetut, sertifioidut huoltoteknikot.

#### **Nämä edut saat:**

- Korkealuokkaiset huoltopalvelut lyhyin vasteajoin
- Ammattitaitoiset, sertifioidut lääkintälaiteteknikot
- Käyttötekniset neuvot ammattilaisilta
- Luotettava varaosapalvelu. Tärkeimmät alkuperäisvaraosat saatavana jopa 15 vuotta laitteen valmistuksen päättymisen jälkeen
- Koko maan kattava huoltoverkosto
- Suomenkielinen palvelu

#### **Räätälöidyt palvelusopimukset**

Miele-huoltopalvelut varmistavat, että Miele-laitteesi on tarkastettu ja huollettu säännöllisin väliajoin sertifioidun huoltoteknikon toimesta. Kaikkien tärkeiden komponenttien oikeanlainen toiminta ja turvallisuus analysoidaan. Näin virhetoilminnot voidaan ennakoita, tarpeelliset osat vaihtaa ajoissa ja käyttökatkojen mahdollisuus minimoida.

Ennaltaehkäisevä määräaikaishuolto auttaa varmistamaan että laitteesi toimii suunnitellusti, säilyttää arvonsa ja on hyvä, pitkäaikainen investointi.

Miele tarjoaa seuraavia palvelusopimuksia:

#### **Määräaikaishuollot**

- Laaja kunnossapito Mielen laitekohtaisen huolto-ohjelman mukaisesti
- Kuluvien osien vaihtotyö
- Tärkeät turvallisuustarkastukset
- Mahdollisten käyttövirheiden oikaiseminen
- Laitteen teknisen kunnan tarkastus

Miele tarjoaa myös laajan valikoiman erilaisia sertifioidujen lääkintälaiteteknikoiden suorittamia, lakeihin, asetuksiin, direktiiveihin ja maakohtaisiin vaatimuksiin perustuvia suorituskyvyn mittauksia.

#### **Suorituskyvyn tarkastus**

- Puhdistus- ja desinfiointiprosessin lämpötilojen ja pitoaikojen mittaus kalibroidulla ulkoisella mittalaitteella
- Proteiinijäämien testaus
- Mittauksista ja tarkastuksista raportti
- Osa asiakkaan laatujärjestelmää ja laadunvalvontaa

Lisätietoja muista huolto- ja validointipalveluistamme asiakaspalvelumme kautta puh. (09) 875 970.

**Laadukkaat lääkintälaitteet, laadukas, sertifioitu huoltotyö. Tietysti Miele.**

Miele Oy  
Porttikaari 6  
01200 Vantaa  
Puhelin (09) 875 970  
Faksi (09) 875 97 299

asiakaspalvelu@miele.fi  
www.miele-professional.fi

